



# LED aquarium JK-A220 set



ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / KARTA GWARANCYJNA / GARANCIAJEGY / GUARANTEE FORM / GARANTIEFORMULAR / FORMULAR DE GARANȚIE / GARANTIJAS FORMA / FORMULÁRIO DE GARANTIA / FORMULARIO DE GARANTÍA

datum prodeje / dátum predaja / data sprzedazy / vásárlás időpontja / date of sale / Verkaufsdatum / data vânzării / pārdošanas datums / data de venda / fecha de venta

razítka a podpis prodejce / pečiatka a podpis predajcu / pieczęć i podpis sprzedającego / aláírás és bélyegző / stamp and signature of the seller / Stempel und Unterschrift des Verkäufers / ștampilă și semnătura vânzătorului / zīmogs un pārdevēja paraksts / carimbo e assinatura do vendedor / sello y firma del vendedor

důvod reklamace / dôvod reklamácie / powód reklamacji / hiba leírása / reason for the claim / Grund für den Anspruch / motivul pentru care sa facut cererea / prasījums / razão para a reclamação / motivo de queja

datum / dátum / data / vásárló adatai / date / Datum des Garantieanspruchs / data / datums / data / fecha

JK ANIMALS s.r.o., Bystřice 1428, 739 95 Bystřice, Czech Republic, www.jkanimals.cz

| LED LIGHT | power | voltage | 12 V |
|-----------|-------|---------|------|
|           | 4.3 W | 12 V    |      |
|           |       |         |      |

| INTERNAL PUMP | power | Q. max/l | 200 l/h                   |
|---------------|-------|----------|---------------------------|
|               | 2.5 W | 200 l/h  |                           |
|               |       |          |                           |
|               |       |          | AC 220-240 V/50 Hz        |
|               |       |          | IPX8 t <sub>a</sub> 35 °C |

| AQUARIUM | volume | dimension   | 9 l          |
|----------|--------|-------------|--------------|
|          | 9 l    | 22x22x25 cm |              |
|          |        |             | <b>Glass</b> |

contiene un cartucho con carbón vegetal activado (no apto para agua salada), que se inserta en la cámara de filtro y la rejilla de plástico para la colonización bacteriana, véase la figura 3. En la parte superior de la cámara de filtro debe ser colocada la cubierta que el cable de succión de la bomba. El conjunto de filtro debe ser colocado en el interior del acuario. La iluminación del LED se coloca en el conjunto de filtro, véase la figura 4. Después de llenar el depósito con agua conectar el sistema de iluminación y el filtro a la red. MANTENIMIENTO El acuario requiere poco mantenimiento. Lavar el cartucho de filtro a tiempo bajo el agua corriente caliente (procedimiento recomendado una vez al mes), o sustituirlos por otros nuevos. El carbón activado debe ser reemplazado cada dos meses. Si es necesario, limpie el filtro de aspiración y por lo menos una vez cada tres meses limpie la bomba con un rotor magnético *Figura 2* y la cámara en la que el rotor es. GARANTIA Este producto incluye garantía de dos años para la fabricación de materiales de defectos. La garantía no cubre los daños causados por defectos del producto mal uso, daño mecánico causado por el manejo descuidado o interferencia poco profesional en el producto. La garantía no incluye cualquier organismo que vive en el acuario y se limita al producto JK-AQUARIUM SET. Si se observa cualquier daño dentro del periodo de garantía, usted debe presentar una queja con el distribuidor. Tiene la obligación de presentar el formulario de garantía debidamente cumplimentado con el motivo de la queja, sello, firma del distribuidor y la fecha de venta. Sin esta información no se puede colocar la queja! El productor y el distribuidor no son responsables de cualquier daño directo o indirecto, que se basan en el uso indebido o servicio incorrecto.

NO DEBE SUMERJIR LA LUZ LED!

quer pouca manutenção. Lave o cartucho do filtro quando necessário sob água corrente morna (procedimento recomendado com periodicidade mensal), ou substitua-os por novos. O carvão ativado deve ser substituído a cada dois meses. Se necessário, limpe o filtro de sucção e pelo menos uma vez a cada três meses limpe a bomba com rotor magnético *figura 2* e a câmara onde o rotor de encontra. GARANTIA Este produto inclui dois anos de garantia para materiais de defeitos de fabrico. A garantia não inclui defeitos os danos do produto provocado por mau uso, danos mecânicos causados por manipulação pouco cuidadosa ou qualquer interferência não profissional no produto. A garantia não inclui qualquer organismo vivo no aquário e é limitado ao produto JK-AQUARIUM SET. Se detectar algum dano dentro do período de garantia, deve apresentar uma reclamação junto do distribuidor. Tem a obrigação de apresentar o formulário de garantia devidamente preenchido com a razão da reclamação, carimbo, assinatura do distribuidor e data de venda. Sem esta informação não será possível colocar a reclamação! O produtor e o distribuidor não são responsáveis por qualquer dano directo ou indirecto que tenham origem em uso inadequado ou serviço inapropriado.

NÃO DEVE SUBMERGIR A LUZ LED!

ES Manual de instrucciones

Los componentes de montaje del tanque: 1- Luz LED con dos tipos de luz (blanco - durante el día, azul - noche) de tecla táctil; 2 - Tanque del acuario; 3 - Filtro del sistema suspensor; 4 - Salida; 5 - tubo en una "L"; 6 - Bomba; 7 - Tubería de succión de plástico; 8 - Cartucho con filtro y carbón activado; 9 - Rejilla de plástico para la incubación de bacterias; 10 - Termostato se puede adquirir por separado;

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD Si el cable de alimentación suministrado con este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, técnico u otro organismo autorizado con el fin de evitar situaciones peligrosas. Coloque el cable que está conectado a la red eléctrica en un lugar de fácil acceso para permitir un corte de energía rápida en caso de emergencia. El extremo del cable de alimentación debe ser colocado en forma de bucle *Figura 1* con el fin de evitar que una gota de agua que drenan el alambre puede llegar a la toma de corriente eléctrica. Si la toma de corriente está húmedo, se debe apagar el panel eléctrico del interruptor de circuito primera y luego tiene que quitar el cable de alimentación. Antes de conectarse se debe verificar la información de la bomba y la luz de confirmar la tensión. Antes de cualquier manipulación en el interior del acuario debe apagar todas las partes eléctricas del conjunto. El aparato debe estar conectado a través de un circuito con interruptor de 30 mA. El dispositivo no debe ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto. INSTALACIÓN Antes de la instalación, se recomienda lavar el tanque del acuario, filtros de la cámara de la bomba, las tuberías y el material de filtro con agua tibia. Coloque el acuario situado en un lugar práctico para el manejo diario. Coloque el tanque sobre una superficie plana. El conjunto no debe ser expuesto a la luz solar directa, lo que impide el crecimiento de algas indeseables en el interior del tanque del acuario. El conjunto de acuario se compone de: cristal del acuario, sistema de suspensión para la iluminación LED y el filtro. Instalación del filtro: En la parte inferior de la bomba debe ser insertado el tubo de plástico de succión y en la parte superior de la bomba debe ser insertado el tubo en una "L", véase la figura 2. Insertar la bomba en el sistema de filtro, el tubo de "L" se inserta a través del agujero y se coloca la salida. El kit

sau să se înlocuiască cu altele noi. Carbonul activ trebuie înlocuit la fiecare două luni. Dacă este necesar, curățați filtrul de aspirare, și cel puțin o dată la fiecare trei luni rotorul magnetic *Figura 2* și camera în care se află rotorul. GARANȚIE Acest produs are 2 ani garanție pentru materiale și defecte de fabricație. Garanția nu include defecte și deteriorări ale produsului, care rezultă din utilizarea greșită, deteriorări mecanice cauzate de manevrarea incorectă și a unei interferențe neprofesionist în produs. Garanția nu include nici organismele vii din acvariu și este limitată la produsul JK-AQUARIUM SET. Dacă detectați daune în timpul garanției, faceți o cerere distribuitorului. Aveți obligația de a prezenta formularul de garanție completat în mod corespunzător cu motivul cererii, ștampilă, semnătura distribuitorului, precum și data vânzării. Fără aceste informații, nu este posibilă prelucrare cererii! Producatorul și furnizorul nu sunt responsabili pentru daune directe sau indirecte, care decurg din utilizarea incorectă sau de servicii necorespunzătoare.

NU SCUFUNDAȚI LAMPĂ CU LED-URI

LV Lietošanas instrukcija

Akvārija komplekta daļas: 1 - Pārklāj ar LED lampām ar divu veidu gaismas (balto - dienas laikā, zila - nakti) ar manuālo pārslēgšanu; 2 - Akvārijs; 3 - Piekaramo filtru komplekts; 4 - Izteka; 5 - L-veida caurule; 6 - Suknis; 7 - Plastmasas caurule; 8 - Filtrs ar vati un aktīvās ogles; 9 - „Ezīš” - plastmasas režģisuz (baktērijām); 10 - Sildītāju vai iegādāties atsevišķi;

DROŠĪBA BRĪDINĀJUMS Ja elektrostrāvas vads ir bojāts, tam jānomaina servisa darbiniekiem vai līdzīgiem sertificētās personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām. Novietojiet kontaktdakšas vieglu izslēgšanu no barošanas avota. Par elektrisko vad "notecināšanas cilpas" 1. attēlā, lai izvairītos no ūdens plīšanās stājas kontaktligzdās. Ja mērcēšanas noieta, vispirms izslēdziet drošinātāju vai slēdzēm ar sadales skapi, un pēc tam atvienojiet strāvas vadu. Pirms pievienošanas, pārbaudiet informāciju par plāksnītes sūkņa un apgaismojums, kas tas atbilst elektrotīkla spriegumam. Pirms manipulācijām iekšpusē akvāriju, atvienojiet visas elektroierīces no strāvas padeves. Ierīci jāpieslēdz caur slēgiēkārtu (30 mA). Ierīci nedrīkst izmantot bērni bez uzraudzības pieaugušajiem. UZSTĀDĪŠANA Pirms instalēšanas ieteicams skalot ar siltu tekošu ūdeni akvārijs tvētnes, filtra kamera, sūknis, caurules un filtru medijiem. Novietojiet akvāriju notelkt, ka tā ir pieejama ikdienas apstrādi. Novietojiet to uz līdzenas virsmas. Komplektā nedrīkst stāvēt tiešā saules gaismā, tas novērs izaugsmi nevēlamu aļģu iekšpusē akvāriju. Akvārija sistēma sastāv no: stikla akvārija, piekarama filtra un LED apgaismojuma. Uzstādīšana: uz apakšējā daļa sūkņa ievietojiet sūkšanas plastmasas caurules un virsū sūkņa piestipriniet L-veida caurule *skatīt 2. Attēlu*. Ievietojiet sūkni filtrācijas kopumu, L formas caurule ievietojiet caur caurumu un tad novietojiet to uz izteku. Komplektā ietilpst kasēni ar aktīvo ogli (nav piemērots sālsūdeni), kas tiek ievietota filtra kamerā un plastmasas režģi (ezis) baktēriju kolonizācijai *sk. 3. Att.* Uz augšū filtra korpusa likts segums, kas lievietot strāvas vadu no sūkņa. Samontētas filtrācijas komplekts likt uz akvāriju. Led apgaismojums ievietot uz filtrācijas kopumu *skatīt 4. Attēlu*. Pēc aizpildīšanas akvāriju ar ūdeni pievienot elektrotīklam LED gaismas un filtrācijas komplektu. UZTURĒŠANA Akvārija komplekts pras maz uzturēšanu. Mazgāt filtra kasēnes, kā prasīts remdenu tekošu ūdeni (ieteicams reizi mēnes), vai aizstāt tos ar jauniem. Aktīvētā ogle jānomaina ik pēc diviem mēnešiem. Ja nepieciešams, notīriet iesūkšanas sietu un vismaz reizi trijos mēnešos tīrs rats ar magnētisko rotora 5. attēlā, un

NEIEGREMĒJĒIET LED LAMPAS!

PT Manual de instruções

Constituintes do conjunto de aquário: 1 - Luz LED com dois tipos de luz (branco - diurno, azul - noite) interruptor táctil; 2 - Tanque de aquário; 3 - Sistema suspensor de filtro; 4 - Saída; 5 - Tubo em forma de "L"; 6 - Bomba; 7 - Tubo plástico de sucção; 8 - Cartucho com filtro e carvão ativado; 9 - Grelha plástica para incubação de bactérias; 10 - Termostato pode ser adquirido em separado;

AVISO DE SEGURANÇA Se o fio eléctrico fornecido com este equipamento se encontrar danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, técnico ou outra entidade certificada, de modo a evitar situações perigosas. Coloque o fio que se encontra ligado à rede eléctrica num local de fácil acesso de modo a permitir um rápido corte de energia em caso de emergência. A extremidade do fio eléctrico deve ser colocado em forma de ansa *figura 1* de modo a evitar que algum pingo de água que esorra pelo fio possa chegar à tomada eléctrica. Se a tomada eléctrica ficar molhada, deve ser desligado primeiro o disjuntor do quadro eléctrico e só depois deve remover o fio da tomada. Antes de ligar deve verificar a informação na bomba e na parte luminosa de modo a confirmar a voltagem. Antes de qualquer manipulação no interior do aquário deve desligar todos as partes eléctricas do conjunto. O aparelho deve ser ligado através de um circuito com disjuntor de 30 mA. O aparelho não deve ser utilizado por crianças sem supervisão de adultos. INSTALAÇÃO Antes da instalação é recomendável lavar o tanque do aquário, a câmara do filtro, a bomba, os tubos e o material de filtragem em água corrente morna. Coloque o conjunto de aquário num local acessível para manuseamento diário. Coloque o tanque numa superfície plana. O conjunto não deve estar exposto a luz solar directa, deste modo previne-se o crescimento de algas indesejáveis no interior do tanque do aquário. O conjunto de aquário consiste em: Aquário em vidro, sistema de suspensão para o filtro e iluminação LED. Instalação do filtro: Na parte inferior da bomba deve ser inserido o tubo plástico para sucção e no topo da bomba deve ser colocado o tubo em forma de "L", *ver figura 2*. Inserir a bomba no sistema de filtro, o tubo em "L" é inserido através do orifício e colocado na saída. O conjunto contém um cartucho com carvão activado (não adequado a água salgada), que é inserido na câmara do filtro e a grelha plástica para colonização bacteriana, *ver figura 3*. No topo da câmara do filtro deve ser colocada a tampa que sustém o fio de alimentação da bomba. O filtro montado deve ser colocado no interior do aquário. A iluminação LED é colocada no conjunto do filtro, *ver figura 4*. Após encher o aquário com água ligue o sistema de iluminação e filtro à corrente eléctrica. MANUTENÇÃO O aquário re-



Made in China for JK ANIMALS s.r.o., Bystřice 1428, 739 95 Bystřice, Czech Republic, www.jkanimals.cz